

1. Record Nr.	UNINA9910903786603321
Autore	Xu Jun
Titolo	New Thoughts on Translation
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer, , 2024 ©2024
ISBN	9789819763863 981976386X 9789819763856
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (279 pages)
Collana	Qizhen Humanities and Social Sciences Library
Altri autori (Persone)	YanHongfu XinHongjuan
Soggetti	Cultural diplomacy Globalization
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Preface I -- Preface II -- Contents -- Part I Exploring Translation and Theoretical Thinking -- 1 Several Issues Worth Considering in Translation Studies -- 1 How to Re-position Translation? -- 2 How to Recognize the Value of Translation? -- 3 Should Translation Abide by Translation Ethics? -- 4 Is It Necessary for Chinese Culture to Actively 'Go Global'? -- 2 The Development of Translation Studies in China Since the Reform and Opening-Up -- 1 Expand the Field of Translation Studies with an Open Mind -- 2 Actively Explore and Strengthen the Foundations and Theoretical Construction of Translation Studies -- 3 Multi-dimensional Interaction to Promote the All-Round Development of Chinese Translation and Translation Studies -- 4 Continuously Innovate and Strive to Build a TS Discipline with Chinese Characteristics -- 3 Constructing Discourse System of Translation Studies in China Since the Reform and Opening-Up: The Status Quo, Problems and Development -- 1 The Construction of Chinese TS Discourse System Since the Reform and Opening-Up -- 1.1 The Recovery of Academic Discourse -- 1.2 The Transformation into Modern Discourse -- 1.3 Explorations of Discourse Innovation -- 2 Problems Existing in the Construction of the Current Chinese

Translation Studies Discourse System -- 3 The Future of Chinese TS
Discourse System Construction -- 4 Translation as a Spiritual Pursuit
During China's May Fourth Movement -- 1 The Comprehensive
Influence of Translation on the May Fourth Movement in Terms
of Language, Literature and Culture -- 1.1 Translation and Language
Reform -- 1.2 Translation and Literature Reform -- 1.3
Translation and Advocacy and Dissemination of New Culture -- 2 The
Spirit of Translation and Its Significance to the May Fourth Movement
-- 2.1 With the Spirit of Openness, 'Open the Self' and Open
up the Road of Ideological Emancipation -- 2.2 Guide the Thought
Through Conscious Choice -- 2.3 Expand the Boundaries of Thought
and Promote the Creation of Thought Through Continuous
and Systematic Translation

Sommario/riassunto

This book explores new perspectives on translation studies within the context of Chinese cultural and historical development. It addresses the evolution of translation practices in China, particularly the shift from the eastward dissemination of Western knowledge to the global promotion of Chinese culture. The book examines the role of translation in cultural exchange and national rejuvenation, highlighting its importance in maintaining cultural diversity. It discusses the objectives of the Chinese Academy of Translation and Translation Studies, including publishing translation series and fostering Sino-foreign cultural exchanges. Intended for scholars and practitioners in translation studies, the book emphasizes the need for innovative research approaches and the exploration of translation's social, cultural, and historical impact.
